

DRINKING WATER SAFETY ADVISORY COMMITTEE

**Annual Water Quality Statistics of
the Enhanced Water Quality Monitoring Programme in 2021**

PURPOSE

This Paper reports the annual water quality statistics of the Enhanced Water Quality Monitoring Programme (“Enhanced Programme”) in 2021 and the associated observations.

BACKGROUND

2. The Water Supplies Department (“WSD”) launched the Enhanced Programme in December 2017, as one of the five components of the Action Plan for Enhancing Drinking Water Safety in Hong Kong promulgated in September 2017. The Enhanced Programme monitors the concentration of six metals, viz. antimony, cadmium, chromium, copper, lead and nickel in drinking water at consumers’ taps of randomly selected premises. It also serves to collect sufficient local drinking water quality data over a period of three to five years for review of the standard values of the six metals in the Hong Kong Drinking Water Standards (“HKDWS”). Starting from 17 May 2021, the scope of the Enhanced Programme has been expanded to cover the monitoring of residual chlorine and *Escherichia coli* (“*E. coli*”).

3. The monitoring of six metals adopts the following two-tier sampling protocol:-

Tier 1 – Random Day Time (“RDT”) sampling: the purpose is to monitor the water quality in respect of the six metals. An unflushed sample is randomly taken during daytime.

Tier 2 – 30-minute stagnation (“30MS”) sampling: the purpose is to verify the metal exposure of consumers in case exceedance is found in the Tier 1 RDT sample. The tap is first flushed for five minutes and then stagnated for 30 minutes. After stagnation, an unflushed sample is taken.

4. After collecting the samples for testing the six metals, the tap is flushed for at least two minutes and a drinking water sample is collected for testing residual chlorine. The tap is then disinfected and further flushed for at least two minutes and a drinking water sample is collected for testing *E. coli*.

5. The WSD has engaged an independent consultant to select premises randomly from all water accounts in the 18 district council (“DC”) districts of Hong Kong according to the population of each DC district and based on a sampling rate of eight premises per 5 000 to 100 000 people¹. Accordingly, drinking water samples were collected from 672², 663 and 100³ randomly selected premises in 2018, 2019 and 2020 respectively. In 2021, drinking water samples were collected from 675⁴ randomly selected premises.

MONITORING RESULTS IN 2021

6. The statistics of the test results of the water samples collected in 2021 under the Enhanced Programme is summarised in Table 1 (for six metals) and Table 2 (for residual chlorine and *E. coli*) below.

¹ According to the sampling rate, drinking water samples will be collected from a total of about 670 randomly selected premises each year.

² The Enhanced Programme commenced on 27 December 2017 and only 6 premises were selected for collecting drinking water samples in the year. As such, water sample data collected in 2017 has been subsumed with that collected in 2018 to give meaningful statistical results.

³ The substantial drop in the number of premises selected for collecting water samples in 2020 was due to the suspension of the Enhanced Programme from 27 January to 29 November 2020 amid the COVID-19 pandemic. Similar to overseas practices, the shortfall in sampling due to programme suspension will not be made up.

⁴ Amongst these 675 premises, drinking water samples from 423 premises were also tested for residual chlorine and *E. coli* following the expansion of the scope of the Enhanced Programme which took effect from 17 May 2021.

Table 1: Statistics of RDT Monitoring Results for the Six Metals in 2021

	Minimum	Maximum	Average	95 th percentile	Standard value	Compliance of water quality with HKDWS*
Antimony (µg/L)	<1	<1	<1	<1	20	✓
Cadmium (µg/L)	<1	1	<1	<1	3	✓
Chromium (µg/L)	<1	4	<1	<1	50	✓
Copper (µg/L)	<3	620	32	120	2 000	✓
Lead (µg/L)	<1	17	<1	1	10	#
Nickel (µg/L)	<1	98	3	6	70	✓

* A “✓” indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all randomly selected premises based on the two-tier water sampling test results of the Enhanced Programme, under which the test result will be regarded as complying with the HKDWS if (i) there is no exceedance found in RDT sample or (ii) there is no exceedance found in the 30MS sample in case the RDT sample fails.

One lead exceedance case was found. Upon investigation, the exceedance was due to contamination of the internal plumbing system. The compliance rate with HKDWS for lead content in 2021 was 99.9%.

Table 2: Statistics of Monitoring Results for Residual Chlorine and *E. coli* in 2021

	Minimum	Maximum	Average	95 th percentile	Standard value	Compliance of water quality with HKDWS*
Residual Chlorine (mg/L)	<0.1 [#]	1.1	0.4	0.8	5	✓
<i>E. coli</i> (cfu/100 mL)	0	0	0	0	0	✓

Note: cfu – colony forming unit

* A “✓” indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all randomly selected premises.

Although there were depletion of residual chlorine level (i.e. <0.1 mg/L) found in some premises, no *E. coli* was detected. As such, the risk of fecal contamination in the drinking water of the premises concerned is very low.

7. The analysis of the monitoring results in 2021 under the Enhanced Programme is as below:-

- (a) For antimony, all the results were below the reporting limit⁵ of <1 µg/L. It indicates that the contents of antimony in the drinking water at consumers’ taps in Hong Kong are very low.
- (b) For cadmium, the maximum value and the 95th percentile value were 1 µg/L and <1 µg/L respectively, both of which were well below the standard value of 3 µg/L in the HKDWS. Also, the 99th percentile

⁵ Reporting limit is the lowest level within an analytical method’s operation range.

value was below the reporting limit of $<1 \mu\text{g/L}$. It indicates that the risk of exceedance of cadmium in the drinking water at consumers' taps in Hong Kong is very low.

- (c) For chromium, the maximum value and the 95th percentile were $4 \mu\text{g/L}$ and $<1 \mu\text{g/L}$ respectively, both of which were well below the standard value of $50 \mu\text{g/L}$ in the HKDWS. Also, the 99th percentile value was below the reporting limit of $<1 \mu\text{g/L}$. It indicates that the risk of exceedance of chromium in the drinking water at consumers' taps in Hong Kong is very low.
- (d) For copper, the maximum value and the 95th percentile value were $620 \mu\text{g/L}$ and $120 \mu\text{g/L}$ respectively, both of which were well below the standard value of $2\,000 \mu\text{g/L}$ in the HKDWS. It indicates that the risk of exceedance of copper content in the drinking water at consumers' taps in Hong Kong is low.
- (e) For lead, there was one exceedance case found and the test results of the corresponding RDT and 30MS samples were $17 \mu\text{g/L}$ and $12 \mu\text{g/L}$ respectively, both exceeding the standard value of $10 \mu\text{g/L}$ in the HKDWS. This was in fact the first exceedance case reported under the Enhanced Programme since its launch in late 2017. The investigation conducted by the qualified person engaged by the premises owner revealed that the water tanks in the internal plumbing system of the building concerned had not been cleansed for an extended period of time and contained metal fragments, which was the cause of the lead exceedance case.

It should be noted that the 95th percentile value of the RDT samples was $1 \mu\text{g/L}$ which was well below the standard value of $10 \mu\text{g/L}$ in the HKDWS. Coupled with the fact that there was only one exceedance case out of some 2 110 samples tested so far under the Enhanced Programme, which can be regarded as an isolated case due to the lack of proper maintenance of the internal plumbing system, the risk of exceedance of lead content in the drinking water at consumers' taps in Hong Kong is low.

- (f) For nickel, two RDT samples exceeded the standard value of $70 \mu\text{g/L}$ with a maximum value of $98 \mu\text{g/L}$ but no exceedance was found in the

corresponding 30MS samples. According to the testing protocol, the drinking water quality of the two premises concerned complied with the HKDWS. The exceedance found in the RDT sample was likely due to unduly long stagnation time before sampling or sporadic presence of metal particles. Since the 95th percentile value of the RDT samples was 6 µg/L which was well below the standard value of 70 µg/L in the HKDWS, the risk of exceedance of nickel content in the drinking water at consumers' taps in Hong Kong is low.

(g) For residual chlorine, the maximum value and 95th percentile value were 1.1 mg/L and 0.8 mg/L respectively, both of which were well below the standard value of 5 mg/L in the HKDWS. It indicates that the risk of exceedance of residual chlorine content in the drinking water at consumers' taps in Hong Kong is low.

(h) For *E. coli*, all drinking water samples were found to be free of *E. coli* which fully complied with the HKDWS. It indicates that the risk of fecal contamination in the drinking water at consumers' taps in Hong Kong is very low.

8. Overall, with the exception of a lead exceedance case associated with the lack of proper maintenance of the internal plumbing system, the drinking water quality of all premises randomly selected under the Enhanced Programme in 2021 complied with the HKDWS in respect of the six metals, residual chlorine and *E. coli*.

OBSERVATIONS

9. The level of antimony of all RDT samples collected from 2018 to 2021 under the Enhanced Programme were below the reporting limit of <1 µg/L. In other words, the risk of contamination of drinking water by antimony at consumers' taps in Hong Kong is very low. In light of this, we will review in due course the need to continue the monitoring of antimony at consumers' taps under the Enhanced Programme⁶.

⁶ Although antimony may be excluded from the Enhanced Programme for monitoring at consumers' taps, it will continue to be monitored in the water supply systems of the WSD.

10. The 95th percentiles of cadmium, chromium, copper, lead and nickel in the RDT samples collected from 2018 to 2021 under the Enhanced Programme were all well below their corresponding standard values in the HKDWS. It indicates that the risk of exceedance of cadmium, chromium, copper, lead and nickel contents in the drinking water at consumers' taps in Hong Kong continues to be low or very low.

11. The drinking water samples collected under the Enhanced Programme in 2021 all complied with the HKDWS in respect of residual chlorine and *E. coli*. It indicates that the bacteriological quality of the drinking water at consumers' taps in Hong Kong is satisfactory.

PUBLICATION OF STATISTICS OF ANNUAL MONITORING RESULTS

12. The WSD will publish on its website⁷ ("the Webpage") the statistics of the annual monitoring results of the Enhanced Programme in 2021 including:-

- (i) the overall statistics for the whole territory in Hong Kong (as in Tables 1 and 2 above); and
- (ii) summary tables showing the minimum, maximum and average values of the contents of the six metals, residual chlorine and *E. coli* in the water samples taken in each DC district under the Enhanced Programme (Appendix I).

13. Apart from the above statistical data, the background of the Enhanced Programme as well as the analyses of the monitoring results as discussed in paragraphs 7 to 8 above will also be provided in the Webpage.

**Development Bureau
Water Supplies Department
March 2022**

⁷ The link is www.wsd.gov.hk/en/dwsewqmp

水質監測優化計劃-全港
2021年1月1日至2021年12月31日

Enhanced Water Quality Monitoring Programme-The Whole Territory
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021

用戶水龍頭的水質監測數據
Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	675	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	675		<1	1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	675		<1	4	<1	≤50	✓
銅 Copper	675		<3	620	32	≤2 000	✓
鉛 Lead	675		<1	17	<1	≤10	Note 3
鎳 Nickel	675		<1	98 ⁽⁴⁾	3	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	423	毫克/公升 mg/L	<0.1	1.1	0.4	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	423	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:
Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.
- (3) 其中兩個處所的第一級水樣本(即「日間隨機取樣」)含鉛量超過標準值10微克／公升，當中最高值為17微克／公升。按既定的兩級取樣規程，當第一級水樣本發現金屬含量超標時，會測試第二級30分鐘靜水樣本以核實結果。水務署測試了相關的30分鐘靜水樣本，一個處所的結果符合香港食水標準，表示相關處所的食水符合香港食水標準；而一個處所的結果為12微克／公升，高於香港食水標準鉛的標準值10微克／公升。因此，在2021年，鉛含量的香港食水標準達標率為99.9%。
The lead content of Tier 1 Random Day Time ("RDT") samples from two of the premises exceeded the standard value of 10 µg/L with a maximum of 17 µg/L. According to the established two-tier sampling protocol, the Tier 2 30-minute stagnation ("30MS") sample would be tested when exceedance in metal content was found in the Tier 1 sample to verify the test result. The Water Supplies Department tested the relevant Tier 2 30MS sample, test result of one premises complied with the HKDWS, representing compliance of the drinking water quality of the premises concerned with the HKDWS; while test result of one premises was 12 µg/L and exceeded the HKDWS for lead of 10 µg/L. Therefore, the compliance rate with HKDWS for lead content in 2021 was 99.9%.
- (4) 其中兩個處所的第一級水樣本(即「日間隨機取樣」)含鎳量超過標準值70微克／公升，當中最高值為98微克／公升。按既定的兩級取樣規程，當第一級水樣本發現金屬含量超標時，會測試第二級30分鐘靜水樣本以核實結果。水務署測試了相關的30分鐘靜水樣本，而結果符合香港食水標準，表示相關處所的食水符合香港食水標準。第一級水樣本出現超標可能是因為收集水樣本之前水龍頭靜水時間太長或偶然出然的金屬微粒引致。
The nickel content of Tier 1 Random Day Time ("RDT") samples from two of the premises exceeded the standard value of 70 µg/L with a maximum of 98 µg/L. According to the established two-tier sampling protocol, the Tier 2 30-minute stagnation ("30MS") sample would be tested when exceedance in metal content was found in the Tier 1 sample to verify the test result. The Water Supplies Department tested the relevant Tier 2 30MS sample and the test results complied with the HKDWS, representing compliance of the drinking water quality of the concerned premises with the HKDWS. The exceedance of the Tier 1 RDT samples are likely due to unduely long stagnation time before sampling or sporadic presence of metal particles.

水質監測優化計劃-中西區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Central and Western District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	24	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	24		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	24		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	24		<3	200	50	≤2 000	✓
鉛 Lead	24		<1	12 ⁽³⁾	1	≤10	✓
鎳 Nickel	24		2	30	4	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	15	毫克/公升 mg/L	<0.1	0.6	0.3	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	15	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.
- (3) 其中一個處所的第一級水樣本(即「日間隨機取樣」)含鉛量為12微克／公升。按既定的兩級取樣規程，當第一級水樣本發現金屬含量超標時，會測試第二級30分鐘靜水樣本以核實結果。水務署測試了相關的30分鐘靜水樣本，而結果(5微克／公升)符合香港食水標準，表示相關處所的食水符合香港食水標準。第一級水樣本出現超標可能是因為收集水樣本之前水龍頭靜水時間太長或偶然出然的金屬微粒引致。
The lead content of a Tier 1 Random Day Time ("RDT") sample from one of the premises was 12 µg/L. According to the established two-tier sampling protocol, the Tier 2 30-minute stagnation ("30MS") sample would be tested when exceedance in metal content was found in the Tier 1 sample to verify the test result. The Water Supplies Department tested the relevant Tier 2 30MS sample and the test result (5 µg/L) complied with the HKDWS, representing compliance of the drinking water quality of the concerned premises with the HKDWS. The exceedance of the Tier 1 RDT sample is likely due to unduely long stagnation time before sampling or sporadic presence of metal particles.

水質監測優化計劃-灣仔區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Wan Chai District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	16	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	16		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	16		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	16		<3	170	45	≤2 000	✓
鉛 Lead	16		<1	17	1	≤10	Note 3
鎳 Nickel	16		<1	4	2	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	9	毫克/公升 mg/L	0.1	0.7	0.3	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	9	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.
- (3) 其中一個處所的第一級水樣本(即「日間隨機取樣」)含鉛量為17微克／公升。按既定的兩級取樣規程，當第一級水樣本發現金屬含量超標時，會測試第二級30分鐘靜水樣本以核實結果。水務署測試了相關的30分鐘靜水樣本，而結果為12微克／公升，高於香港食水標準鉛的標準值10微克／公升。
The lead content of a Tier 1 Random Day Time ("RDT") sample from one of the premises was 17 µg/L. According to the established two-tier sampling protocol, the Tier 2 30-minute stagnation ("30MS") sample would be tested when exceedance in metal content was found in the Tier 1 sample to verify the test result. The Water Supplies Department tested the relevant Tier 2 30MS sample and the test result was 12 µg/L and exceeded the HKDWS for lead of 10 µg/L.

水質監測優化計劃-東區
2021年1月1日至2021年12月31日

Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Eastern District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021

用戶水龍頭的水質監測數據
Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	48	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	48		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	48		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	48		<3	110	20	≤2 000	✓
鉛 Lead	48		<1	7	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	48		<1	19	3	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	30	毫克/公升 mg/L	0.1	0.8	0.3	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	30	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:
Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A “✓” indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.

水質監測優化計劃-南區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Southern District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	24	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	24		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	24		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	24		<3	220	37	≤2 000	✓
鉛 Lead	24		<1	1	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	24		<1	9	2	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	15	毫克/公升 mg/L	<0.1	0.4	0.2	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	15	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.

水質監測優化計劃-油尖旺區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Yau Tsim Mong District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	32	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	32		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	32		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	32		4	620	55	≤2 000	✓
鉛 Lead	32		<1	3	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	32		1	19	3	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	20	毫克/公升 mg/L	<0.1	0.7	0.3	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	20	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.

水質監測優化計劃-深水埗區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Sham Shui Po District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	40	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	40		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	40		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	40		<3	550	54	≤2 000	✓
鉛 Lead	40		<1	5	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	40		1	44	4	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	24	毫克/公升 mg/L	<0.1	0.6	0.2	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	24	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.

水質監測優化計劃-九龍城區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Kowloon City District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	42	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	42		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	42		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	42		<3	240	43	≤2 000	✓
鉛 Lead	42		<1	2	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	42		<1	14	3	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	25	毫克/公升 mg/L	0.1	1.0	0.4	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	25	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.

水質監測優化計劃-黃大仙區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Wong Tai Sin District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	40	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	40		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	40		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	40		<3	100	20	≤2 000	✓
鉛 Lead	40		<1	<1	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	40		<1	11	3	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	26	毫克/公升 mg/L	<0.1	0.9	0.4	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	26	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.

水質監測優化計劃-觀塘區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Kwun Tong District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	56	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	56		<1	1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	56		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	56		<3	220	30	≤2 000	✓
鉛 Lead	56		<1	9	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	56		<1	19	2	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	36	毫克/公升 mg/L	<0.1	0.9	0.4	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	36	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.

水質監測優化計劃-葵青區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Kwai Tsing District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	48	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	48		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	48		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	48		<3	180	20	≤2 000	✓
鉛 Lead	48		<1	2	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	48		<1	21	3	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	30	毫克/公升 mg/L	<0.1	0.7	0.3	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	30	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.

水質監測優化計劃-荃灣區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Tsuen Wan District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	32	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	32		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	32		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	32		<3	73	20	≤2 000	✓
鉛 Lead	32		<1	<1	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	32		<1	9	3	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	21	毫克/公升 mg/L	<0.1	0.8	0.3	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	21	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.

水質監測優化計劃-屯門區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Tuen Mun District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	40	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	40		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	40		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	40		<3	67	20	≤2 000	✓
鉛 Lead	40		<1	1	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	40		<1	4	2	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	24	毫克/公升 mg/L	0.1	0.8	0.5	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	24	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.

水質監測優化計劃-元朗區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Yuen Long District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	56	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	56		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	56		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	56		<3	320	30	≤2 000	✓
鉛 Lead	56		<1	2	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	56		2	6	3	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	36	毫克/公升 mg/L	<0.1	0.9	0.4	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	36	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.

水質監測優化計劃-北區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-North District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	32	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	32		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	32		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	32		<3	150	30	≤2 000	✓
鉛 Lead	32		<1	6	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	32		2	98 ⁽³⁾	6	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	20	毫克/公升 mg/L	<0.1	0.7	0.4	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	20	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.
- (3) 其中一個處所的第一級水樣本(即「日間隨機取樣」)含鎳量為98微克／公升。按既定的兩級取樣規程，當第一級水樣本發現金屬含量超標時，會測試第二級30分鐘靜水樣本以核實結果。水務署測試了相關的30分鐘靜水樣本，而結果(3微克／公升)符合香港食水標準，表示相關處所的食水符合香港食水標準。第一級水樣本出現超標可能是因為收集水樣本之前水龍頭靜水時間太長或偶然出然的金屬微粒引致。
The nickel content of a Tier 1 Random Day Time ("RDT") sample from one of the premises was 98 µg/L. According to the established two-tier sampling protocol, the Tier 2 30-minute stagnation ("30MS") sample would be tested when exceedance in metal content was found in the Tier 1 sample to verify the test result. The Water Supplies Department tested the relevant Tier 2 30MS sample and the test result (3 µg/L) complied with the HKDWS, representing compliance of the drinking water quality of the concerned premises with the HKDWS. The exceedance of the Tier 1 RDT sample is likely due to unduely long stagnation time before sampling or sporadic presence of metal particles.

水質監測優化計劃-大埔區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Tai Po District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	32	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	32		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	32		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	32		6	210	47	≤2 000	✓
鉛 Lead	32		<1	3	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	32		2	74 ⁽³⁾	5	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	21	毫克/公升 mg/L	0.2	1.0	0.5	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	21	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.
- (3) 其中一個處所的第一級水樣本(即「日間隨機取樣」)含鎳量為74微克／公升。按既定的兩級取樣規程，當第一級水樣本發現金屬含量超標時，會測試第二級30分鐘靜水樣本以核實結果。水務署測試了相關的30分鐘靜水樣本，而結果(10微克／公升)符合香港食水標準，表示相關處所的食水符合香港食水標準。第一級水樣本出現超標可能是因為收集水樣本之前水龍頭靜水時間太長或偶然出然的金屬微粒引致。
The nickel content of a Tier 1 Random Day Time ("RDT") sample from one of the premises was 74 µg/L. According to the established two-tier sampling protocol, the Tier 2 30-minute stagnation ("30MS") sample would be tested when exceedance in metal content was found in the Tier 1 sample to verify the test result. The Water Supplies Department tested the relevant Tier 2 30MS sample and the test result (10 µg/L) complied with the HKDWS, representing compliance of the drinking water quality of the concerned premises with the HKDWS. The exceedance of the Tier 1 RDT sample is likely due to unduely long stagnation time before sampling or sporadic presence of metal particles.

水質監測優化計劃-沙田區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Sha Tin District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	57	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	57		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	57		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	57		<3	220	30	≤2 000	✓
鉛 Lead	57		<1	8	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	57		<1	9	2	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	36	毫克/公升 mg/L	<0.1	1.0	0.4	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	36	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.

水質監測優化計劃-西貢區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Sai Kung District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	40	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	40		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	40		<1	4	<1	≤50	✓
銅 Copper	40		<3	390	30	≤2 000	✓
鉛 Lead	40		<1	5	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	40		<1	6	2	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	26	毫克/公升 mg/L	0.1	0.8	0.5	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	26	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.

水質監測優化計劃-離島區
2021年1月1日至2021年12月31日

**Enhanced Water Quality Monitoring Programme-Islands District
for the Period from 1/1/2021 to 31/12/2021**

用戶水龍頭的水質監測數據

Monitoring Data of the samples taken at Consumers' Taps

參數 Parameter	抽取樣本處所 總數 Total No. of Sampling Premises	單位 Unit	監測數據 Monitoring Data			香港 食水標準 HKDWS	達標 Compliance ⁽¹⁾
			最低值 Minimum	最高值 Maximum	平均值 Average		
銻 Antimony	16	微克/公升 µg/L	<1	<1	<1	≤20	✓
鎘 Cadmium	16		<1	<1	<1	≤3	✓
鉻 Chromium	16		<1	<1	<1	≤50	✓
銅 Copper	16		<3	140	20	≤2 000	✓
鉛 Lead	16		<1	1	<1	≤10	✓
鎳 Nickel	16		<1	4	1	≤70	✓
餘氯 Residual Chlorine ⁽²⁾	9	毫克/公升 mg/L	0.2	1.1	0.6	≤5	✓
埃希氏大腸桿菌 <i>Escherichia coli</i> ⁽²⁾	9	菌落數/100 毫升 cfu* /100mL	0	0	0	0	✓

* cfu = Colony forming unit

註釋:

Note:

- (1) "✓"表示根據六種金屬(採用兩級取樣規程)、餘氯和埃希氏大腸桿菌的測試結果，所有被抽中處所的食水水質均完全符合香港食水標準。
A "✓" indicates 100% compliance of drinking water quality with the HKDWS in all selected premises based on the test results for 6 metals (using the two-tier water sampling protocol), residual chlorine and *E. coli*.
- (2) 由2021年5月起擴大優化監測計劃的範圍，額外檢測食水樣本的餘氯和埃希氏大腸桿菌的含量。
The scope of Enhanced Programme was extended to cover the testing of residual chlorine and *E. coli* in drinking water samples from May 2021.